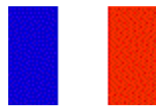


# VLIERSTRAAT<sup>67</sup>



Algemene voorwaarden .....	3
1. Aankomst en vertrek .....	3
2. Reservering.....	3
3. De prijzen.....	3
4. Aantal personen .....	3
5. Betaling.....	3
6. Annulering door huurder.....	3
7. Annulering door verhuurder .....	3
8. Huisdieren .....	4
9. Schoonmaak .....	4
10. Aansprakelijkheid .....	4
Conditions de location.....	5
1. Arrivée et départ .....	5
2. Réservation.....	5
3. Prix.....	5
4. Nombre de personnes.....	5
5. Règlement .....	5
6. Annulation par locataire.....	5
7. Annulation par locateur .....	5
8. Animaux de companies .....	5
9. Nettoyage .....	6
10. Responsabilité .....	6
Terms and conditions .....	7
1. Arrival & departure.....	7
2. Booking.....	7
3. Prices .....	7
4. Number of guests .....	7
5. Payment.....	7
6. Cancellation by the tenant .....	7
7. Cancellation by the owner.....	8
8. Pets .....	8
9. Cleaning .....	8
10. Responsibility .....	8

# Algemene voorwaarden

---

## 1. Aankomst en vertrek

De vrijdag en maandag geldt in principe als wisseldag maar zijn indien mogelijk wel flexibel. De door u gehuurde woning is beschikbaar vanaf 16.00 uur op de dag dat de huurperiode ingaat en dient op de laatste dag van de huurperiode voor 10.00 uur te worden verlaten.

We verzoeken u uw aankomst te plannen na 16.00 en ons een geschat aankomstuur door te geven telefonisch of per mail.

## 2. Reservering

Het reserveren van een huis moet per e-mail gebeuren. Genoemde wijzen van reservering zijn bindend voor de opdrachtgever. Wij willen u erop wijzen dat boekingen die u via het internet maakt definitief zijn. De zogenoemde "afkoelingsperiode" die in de wet "kopen op afstand" wordt genoemd, is niet van toepassing op het huren van vakantiehuisen via onze site. Zodra een boeking door de eigenaar is bevestigd, sturen wij u een bevestiging via e-mail. In dezelfde e-mail ontvangt u tevens de factuur.

## 3. De prijzen

Het gebruik van water, gas en elektriciteit is inclusief.

## 4. Aantal personen

De huurprijs is gebaseerd op een basisaantal gebruikers. Dit aantal mag niet overschreden worden.

## 5. Betaling

Om de boeking te bevestigen vragen wij u binnen de 5 dagen na ontvangst van de reserveringsbevestiging het voorschot vermeld in de mail te betalen, het saldo en de waarborg moet overgemaakt worden ten laatste 4 weken voor aankomst.

## 6. Annulering door huurder

Annuleringen dienen telefonisch en /of per e-mail worden bevestigd. De annuleringskosten bedragen tot 8 weken voor aanvang van de huurperiode 30 % van de huursom.

Van 8 tot 6 weken voor aanvang van de huurperiode 75% van de huursom. Bij latere annulering is de gehele huursom verschuldigd. Voor deze kosten kunt u zich verzekeren d.m.v. een annuleringsverzekering. We adviseren u dan ook dringend naast een reisverzekering een annuleringsverzekering af te sluiten.

## 7. Annulering door verhuurder

Indien we door omstandigheden buiten onze schuld worden gedwongen een reservering te annuleren, zal aan de huurder de reeds betaalde huursom terugbetaald worden, echter zonder vergoeding van welke schade dan ook.

**8. Huisdieren**

Het meebrengen van huisdieren is niet toegestaan.

**9. Schoonmaak**

Wij verwachten van u dat u het huis opgeruimd achterlaat; huis stofzuigen, afwas doen, beddengoed afnemen, huisvuil afvoeren...

**10. Aansprakelijkheid**

Gedurende het verblijf is de huurder aansprakelijk voor de woning, de inrichting en alle zaken die tot het gehuurde object behoren. De huurder moet van het gehuurde goed gebruik maken als een goed huisvader. Dit betekent o.m. dat de voorwerpen die deel uitmaken van de huisraad niet mogen verplaatst worden, dat het huishoudelijk reglement moet gerespecteerd worden. Eventuele door de huurder of medehuurders aangerichte schade moet terstond aan de eigenaar of contactpersoon gemeld en vergoed worden. Vóór uw vertrek mag de eigenaar of de contactpersoon de accommodatie controleren. Wij kunnen geen aansprakelijkheid of verantwoordelijkheid aanvaarden voor schade of ongemakken in welke vorm dan ook en door welke oorzaak dan ook ontstaan, voor de huurders of anderen die zich in of bij het gehuurde huis bevinden.

Vlierstraat 67 Oostende

D'hoore

0495 53 71 23

# Conditions de location

---

## 1. Arrivée et départ

Le lundi en vendredi sont en principe les jours de changes mais éventuellement flexible. La maison louée est disponible à partir de 16h le jour où la location commence et doit être libérée le dernier jour avant 10h. Veuillez organiser votre arrivée après 16h et veuillez nous prévenir d'avance de l'heure prévue d'arrivée par email ou par téléphone.

## 2. Réservation

La réservation de l'appartement est obligatoire par e-mail. La réservation engage le donneur d'ordre au moment de l'e-mail. Les réservations faites par internet sont définitives. La clause d'annulation, prévue par la loi sur l'achat à distance n'est pas valable sur la location de l'appartement de vacances à travers notre site. Dès qu'une réservation est confirmée par le propriétaire, nous vous envoyons la confirmation par e-mail. En même temps vous recevrez la facture.

## 3. Prix

L'utilisation d'eau, gaz et électricité est inclusif.

## 4. Nombre de personnes

Le prix de location est basé sur un nombre d'utilisateurs de base. Il est interdit de loger des personnes en surplus.

## 5. Règlement

La réservation devient définitive par le paiement d'un premier acompte mentionné dans l'e-mail de confirmation dans un délai d'une semaine. Le solde et la garantie doivent être payés 4 semaines avant l'arrivée.

## 6. Annulation par locataire

Les annulations doivent être confirmées par téléphone ou e-mail. Les frais d'annulation sont de 30% du moment de confirmation de location jusqu'à 8 semaines avant le début de la location. De 8 à 6 semaines avant le début de location 75% est dû. Après cette période, la totalité est due. Nous vous recommandons de prendre une assurance d'annulation et en même temps une assurance de voyage.

## 7. Annulation par locateur

Si, hors de notre responsabilité, nous devons annuler une réservation, le montant déjà payé vous sera remboursé sans aucune indemnité.

## 8. Animaux de compagnies

Les animaux sont interdits dans l'appartement.

**9. Nettoyage**

Nous vous demandons que la maison soit bien nettoyée: passer l'aspirateur dans toute la maison, faire la vaisselle, défaire les lits, élimination des déchets, etc.

**10. Responsabilité**

Pendant son séjour, le locataire est responsable pour l'appartement, l'aménagement et tous les objets qui appartiennent à l'appartement loué. Le locataire doit user du bien loué en bon père de famille. Cela implique notamment que les objets qui font partie de l'équipement ne peuvent être déplacées, que le règlement d'ordre intérieur doit être respecté

Tous dégâts causés par le locataire ou le co-locataires, doivent être annoncés et réglés immédiatement au propriétaire. Le propriétaire ou le contact peut contrôler l'accommodation avant votre départ. Nous n'acceptons pas de responsabilités pour les dégâts ou incommodités, de n'importe quelle origine, pour les locataires ou d'autres personnes qui se trouvent dans ou autour de l'appartement loué.

Vlierstraat 67 Oostende

D'hoore

0495 53 71 23

# Terms and conditions

---

## 1. Arrival & departure

Normally, the change-over day is Monday or Friday but if possible we're flexible.

You can enter your rental property from 4 PM on the day the rental period starts and you have to leave before 10 AM on the last day of your rental period.

We request you to plan your arrival after 4 PM. If it's not possible, notify us in advance your estimated time of arrival.

## 2. Booking

We only take bookings through e-mail. This way of booking is binding for the client. Please beware that this way of booking through the internet is definite.

The so called "cool of period" who is mentioned in the law 'buying on a distance', is not applying upon the rental on our website.

From the minute your booking is confirmed by the owner, we'll send you a booking confirmation by e-mail.

## 3. Prices

The use of water, gas and electricity is included.

## 4. Number of guests

The rental price is based on the maximum persons that is stated. More persons are not allowed.

## 5. Payment

To secure a holiday rental we ask to pay the amount mentioned in the mail with confirmation details within 5 working days after receiving your booking confirmation .

## 6. Cancellation by the tenant

Cancellation should be confirmed either by e-mail or phone. The cancellation cost, till 8 weeks prior to arrival is 30% of the total rental amount.

From 8 to 6 weeks prior to arrival the cost is 75% of the total rental amount. The total rental amount is due by cancellations less than 6 weeks to arrival.

We advise you to take a travel & cancellation insurance.

**7. Cancellation by the owner**

If, unforeseen, the owner has to cancel your booking, then you will have the refund of the total amount.

**8. Pets**

Pets are not allowed.

**9. Cleaning**

We do expect you to leave the house or apartment tidy, doing the dishes, take off the beddings, put away the garbage etc.

**10. Responsibility**

During the stay, the tenant is responsible for the rental apartment, the furnishing and all objects that belongs to the apartment. The tenant shall use the leased property as a good father. This implies that objects that are part of the equipment cannot be moved, that the internal rules must be respected.

Damage done by the tenant or another person in the house should be told and paid asap to the owner or contact person.

The rental apartment can be checked by the owner or contact person before leaving. We cannot be held responsible or take responsibility for damage, injury or discomfort during your stay.

Vlierstraat 67 Oostende

D'hoore

0495 53 71 23